II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2020/1532

tat-12 ta' Ottubru 2020

dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fis-66 sessjoni tal-Kumitat tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali fir-rigward tal-adozzjoni maħsuba ta' Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni, emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata, u ta' rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata taħt il-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31, l-Artikolu 43(2) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/369/KEE [1], l-Unjoni approvat il-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-sistema armonizzata għad-deskrizzjoni u l-kodifika ta' oġġetti [2] u tal-Protokoll ta' Emendament tagħha [3] (il-Konvenzjoni SA), li stabbilixxiet il-Kumitat tas-Sistema Armonizzata (HSC, *Harmonized System Committee*).

(2) Skont il-punti (b) u (c) tal-Artikolu 7(1) tal-Konvenzjoni SA, l-HSC huwa, fost l-oħrajn, responsabbli għat-tħejjija ta' Noti ta' Spjegazzjoni, ta' Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, ta' pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u għat-tħejjija ta' rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni u fl-applikazzjoni tas-Sistema Armonizzata.

(3) Fis-sessjoni tiegħu ta' Settembru 2020, l-HSC huwa mistenni jiddeċiedi dwar Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni, emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u jiddeċiedi dwar rakkomandazzjonijiet sabiex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata taħt il-Konvenzjoni SA.

(4) Importanti li jiġi mfakkar li, skont il-ġurisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, fl-interessi taċ-ċertezza legali u tal-faċilità tal-verifika, il-kriterju deċiżiv għall-klassifikazzjoni tal-oġġetti għal skopijiet doganali għandu, b'mod ġenerali, jitfittex fil-karatteristiċi oġġettivi u l-proprjetajiet tagħhom kif definiti fit-test tal-intestatura rilevanti tan-nomenklatura doganali u fin-noti rilevanti tat-taqsimiet u l-kapitoli.

---

[1] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 87/369/KEE tas-7 ta' April 1987 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifika ta' Oġġetti u tal-Protokoll li Jemendaha (ĠU L 198, 20.7.1987, p. 1).

[2] ĠU L 198, 20.7.1987, p. 3.

[3] Il-Protokoll ta' Emendament tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifika ta' Oġġetti (ĠU L 198, 20.7.1987, p. 11).

(5) Fid-dawl tal-Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, tad-deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni, tal-emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni u ta' pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata, u ta' rakkomandazzjonijiet sabiex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni tal-Konvenzjoni SA, jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni, għaliex, ladarba jiġu aċċettati, dawk l-Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, u uħud minn dawk id-deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni u emendi jiġu ppubblikati f'Komunikazzjoni tal-Kummissjoni taħt il-punt (a)(iii) tal-Artikolu 34(7) tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([4]), u jsiru applikabbli għall-Istati Membri. Il-pożizzjoni se tiġi espressa fl-HSC.

(6) Din id-Deċiżjoni tissupplimenta d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1410 ([5]),

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tittieħed, f'isem l-Unjoni, fis-66 sessjoni tal-Kumitat tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali dwar l-approvazzjoni ta' Noti ta' Spjegazzjoni, Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni u pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata u ta' rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata taħt il-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata, hija stabbilita fl-Anness.

Artikolu 2

Jista' jintlaħaq qbil mir-rappreżentanti tal-Unjoni dwar tibdiliet tekniċi minuri għall-pożizzjoni msemmija fl-Artikolu 1 mingħajr il-ħtieġa ta' deċiżjoni ulterjuri mill-Kunsill.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, it-12 ta' Ottubru 2020.

Għall-Kunsill
Il-President
J. BORRELL FONTELLES

([4]) Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

([5]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1410 tal-25 ta' Settembru 2020 dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed, f'isem l-Unjoni Ewropea, fis-66 sessjoni tal-Kumitat tas-Sistema Armonizzata tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali fir-rigward tal-adozzjoni maħsuba ta' Opinjonijiet ta' Klassifikazzjoni, deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni, emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Sistema Armonizzata jew pariri oħra dwar l-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata, u ta' rakkomandazzjonijiet biex tiġi żgurata l-uniformità fl-interpretazzjoni tas-Sistema Armonizzata taħt il-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata (ĠU L 327, 8.10.2020, p. 1).

ANNESS

Dan l-Anness jissupplimenta l-Anness tad-Deċiżjoni (UE) 2020/1410,

II.2. Żvilupp ta' tabelli ta' korrelazzjoni bejn il-verżjonijiet tal-2017 u tal-2022 tas-Sistema Armonizzata (Dok. NC2704, NC2749 u NC2753)

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestaturi 4 407,13 u 4 407,14 (taħlitiet ta' A-A-Ż (abit, arżnu u żnuber) u ta' żnuber taċ-ċikuta (ċikuta tal-Punent u żnuber)), l-Unjoni għandha tappoġġa l-korrelazzjonijiet proposti mis-Segretarjat tad-WCO fil-paragrafu 20 tad-dokument NC2753.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 4 418,83 (raġġi I), l-Unjoni għandha tappoġġa l-korrelazzjonijiet proposti mill-Ġappun fil-paragrafu 14 tad-dokument NC2753.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 7 019,71 (veli/folji rqaq tal-fibri tal-ħġieġ), l-Unjoni tinnota li l-uniku trasferiment mis-SA 2017 ikun mis-subintestatura 7 019,32.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestaturi 8 462,62 u 8 462,63 (magni għall-kiwi bil-forġa), l-Unjoni għandha tappoġġa ż-żamma tas-subintestaturi kollha proposti għal trasferiment imsemmija fis-SA 2017, inkluż dawk fil-parentesi kwadri.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 8 519,81 (magni li jwieġbu t-telefon), l-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta tas-Segretarjat tad-WCO fil-paragrafu 26 tad-dokument NC2704.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 8 539,51 (LED), l-Unjoni għandha tappoġġa l-konklużjoni tas-Segretarjat tad-WCO fil-paragrafu 24 tad-dokument NC2704.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 8 541,51 il-ġdida (transdjusers ibbażati fuq semikondutturi), l-Unjoni tinnota li ma hemm l-ebda evidenza ta' parts ikklassifikati separatament fil-verżjoni tas-SA 2017. Għaldaqstant mhu meħtieġ l-ebda trasferiment addizzjonali.

Fir-rigward tat-tabella ta' korrelazzjoni għas-subintestatura 88.06 (inġenji tal-ajru mingħajr bdot abbord), l-Unjoni għandha tappoġġa l-opzjoni (i) imsemmija fil-paragrafu 25 tad-dokument NC2704.

Fl-aħħar nett, l-Unjoni għandha tappoġġa l-korrezzjoni ta' xi żbalji editorjali fl-abbozzi tat-Tabelli ta' Korrelazzjoni I u II, kif stabbilit fl-Anness tad-dokument NC2753.

III.4. Klassifikazzjoni fis-SA 2022 ta' ċerti kollezzjonijiet u biċċiet tal-kollezzjoni ta' interess numismatiku (Talba mis-Segretarjat) (Dok. NC2711, NC2754)

L-Unjoni tikklassifika t-tliet prodotti fis-subintestatura 9 705,31 il-ġdida fis-SA2022. L-Unjoni tinnota li kemm il-Kanada kif ukoll is-Segretarjat tad-WCO jappoġġaw il-proposta tal-Unjoni li titħassar ir-referenza għall-"coins generally known in the trade as 'ancients' or 'ancient coins'" (muniti ġeneralment magħrufa fil-kummerċ bħala "antiki" jew "muniti antiki") mit-tieni paragrafu tal-Punt (4) tal-Parti (A) il-ġdida tan-NSSA tal-intestatura 97.05.

III.5. Klassifikazzjoni fis-SA 2022 tal-cartridges għall-istampaturi 3D (Talba mis-Segretarjat) (Dok. NC2712, NC2755)

L-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta biex jiġu emendati l-NSSA li tispeċifika li jenħtieġ li l-cartridges tal-istampaturi 3D b'komponenti elettroniċi jew b'mekkaniżmi mekkaniċi jiġu kklassifikati bħala parts tal-istampaturi 3D.

L-Unjoni tikklassifika l-prodotti ppreżentati fiż-żewġ dokumenti NC2712 u NC2755 fl-intestatura 84.85 fis-SA 2022 bħala parts tal-istampaturi 3D filwaqt li titqies il-preżenza ta' komponenti elettroniċi għall-konnessjoni ma' stampatur 3D.

III.7 Rapport tas-57 Sessjoni tas-Sottokumitat ta' Rieżami tas-SA (Dok. NR1434)

III.8. Kwistjonijiet li jirrikjedu deċiżjoni. (Dok. NC2709)

(a) Annessi C/4 u D/8 — Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni (SA-2022) (Taqsima VI)

(b) Annessi C/5, D/9 u D/22 — Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni (SA-2022) (Taqsima VII)

(c) Annessi C/8 u D/12 — Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni b'konsegwenza tar-Rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta' Ġunju 2019 (Taqsima XIII)

(d) Annessi C/13 u D/17 — Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni b'konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta' Ġunju 2019. (Taqsima XX)

(e) Annessi C/14 u D/18 — Emendi possibbli għan-Noti ta' Spjegazzjoni fir-rigward ta' ċertu tagħmir tal-parks tad-divertiment (Proposta mill-Istati Uniti)

L-Unjoni għandha taqbel mal-emendi kollha proposti f'dawk id-dokumenti.

(f) Annessi C/1 u D/5 — Emendi possibbli għan-Noti ta' Spjegazzjoni tal-intestatura 15.09 fir-rigward ta' żjut taż-żebbuġa verġni oħra, u tal-intestatura 15.15 fir-rigward ta' eżempji ta' xaħmijiet u żjut mikrobiċi

Fir-rigward tan-NSSA tal-intestatura 15.09, l-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta tal-Unjoni (opzjoni 2) u l-proposta Kanadiża l-ġdida (opzjoni 3). Fil-punt (D)(2), l-Unjoni għandha tappoġġa l-użu ta' "or" (jew) (opzjoni 2) minflok ta' "and/or" (u/jew).

Fir-rigward tan-NSSA tal-intestatura 15.15, l-Unjoni għandha tappoġġa l-użu tal-espressjoni "single cell organism" (organiżmu b'ċellola singola) (opzjoni 1), u l-użu ta' "or" (jew) (opzjoni 2) minflok ta' "and/or" (u/jew). Fl-eżempji (a) u (b), l-Unjoni għandha tappoġġa l-użu tal-espressjoni "obtained from" (miksub minn) (opzjoni 2).

(g) Annessi C/3 u D/7 — Emendi possibbli għan-Noti ta' Spjegazzjoni fir-rigward tal-"placebos" (plaċebos) u d-"double-blinded clinical trial kits" (kittijiet tal-provi kliniċi double-blinded) fl-intestatura 30.06 (Talba mill-Awstralja)

Fir-rigward tas-sentenza "The placebos of this heading also include [control vaccines] [controlled vaccines] [vaccines which are used as control substances and] that have been licensed for use in recognized clinical trials." (Il-plaċebos ta' din l-intestatura jinkludu wkoll [vaċċini ta' kontroll] [vaċċini kkontrollati] [vaċċini li jintużaw bħala sustanzi ta' kontroll u] li ngħataw il-liċenzja għall-użu fi provi kliniċi rrikonoxxuti.), l-Unjoni ma għandhiex tappoġġa ż-żieda ta' din is-sentenza fit-test tal-punt (12) tan-NSSA tal-intestatura 30.06, peress li mhuwiex ċar x'tip ta' sustanzi huma deskritti minnha. Jekk il-Partijiet Kontraenti l-oħra jiddeċiedu li jżiduha, l-Unjoni għandha tappoġġa l-"vaccines which are used as control substances" (vaċċini li jintużaw bħala sustanzi ta' kontroll) (opzjoni 3), jew jekk tkun meħtieġa il-flessibbiltà, il-"control vaccines" (vaċċini ta' kontroll) (opzjoni 1).

Fir-rigward tas-sentenza "[Active ingredients to be trialled can include herbal medicinal products [for therapeutic or prophylactic uses].]" ([L-ingredjenti attivi li jridu jsiru provi fuqhom jistgħu jinkludu l-prodotti mediċinali erbali [għal użi terapewtiċi jew profilattiċi].]), l-Unjoni għandha tibqa' flessibbli rigward jekk tiżdiedx fit-test, iżda ma għandhiex tappoġġa lista miftuħa ta' eżempji kif issuġġerit mid-delegazzjoni tal-Istati Uniti.

(h) Annessi C/6 u D/10 — Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni b'konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta' Ġunju 2019 (Taqsima IX)

L-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta biex in-Noti ta' Spjegazzjoni tas-Subintestaturi mas-subintestaturi 4 412,41, 4 412,42 u 4 412,49. L-Unjoni għandha titlob li t-test propost jeħtieġ li jiġi analizzat u jittejjeb iktar sabiex jikkonforma mal-prattiki ta' klassifikazzjoni attwali fl-Unjoni (pereżempju, l-orjentazzjoni tal-fuljetti).

(i) Annessi C/7 u D/11 — Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni b'konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta' Ġunju 2019 (Taqsimiet XI u XII)

L-Unjoni għandha tappoġġa ż-żieda ta' "paraseismic wall covering" (kisi parasismiku tal-ħajt) u "geotextiles" (ġeotessuti) mal-lista ta' eżempji ta' tessuti elettroniċi. Fit-test dwar il-"geotextiles" (ġeotessuti), l-Unjoni għandha tappoġġa t-test "a sensor made of fibres or at least being fully integrated in the fibres" (sensur magħmul minn fibri jew mill-inqas integrat kompletament fil-fibri) (opzjoni 2) kif issuġġerit preċedentement mill-Unjoni.

L-Unjoni għandha tappoġġa provviżorjament l-adozzjoni tat-testi approvati mis-Sottokumitat ta' Rieżami tas-SA.

(j) Annessi C/12 u D/16 — Emendi għan-Noti ta' Spjegazzjoni b'konsegwenza tar-rakkomandazzjoni tal-Artikolu 16 tat-28 ta' Ġunju 2019 (Taqsima XVII)

L-Unjoni għandha tappoġġa ż-żieda tar-referenza għall-kameras integrati b'mod permanenti fil-paragrafu 3 tan-NSSA tal-intestatura 88.06, diment li l-Opinjoni ta' Klassifikazzjoni li tikklassifika dron b'kamera integrata fl-intestatura 85.25 tiġi rieżaminata u allinjata mas-SA2022 u man-NSSA.

Fir-rigward tal-paragrafu 4 tan-NSSA tal-intestatura 88.06, l-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta miċ-Ċina bi kriterji tekniċi addizzjonali introdotti mill-Unjoni (it-tieni opzjoni).

(k) Annessi C/15 u D/19 — Emenda possibbli għan-Noti ta' Spjegazzjoni tal-Kapitolu 97 fir-rigward ta' ċertu oġġetti kulturali (Proposta mill-Istati Uniti)

L-Unjoni ma għandhiex tappoġġa l-lista ta' oġġetti msemmija bħala eżempji, peress li dawn huma speċifiċi ħafna u limitati biex jispjegaw l-ambitu tal-oġġetti li jridu jiġu kklassifikati fis-subintestatura 9 705,10.

L-Unjoni tinnota wkoll li d-definizzjonijiet u l-eżempji pprovduti ma jagħtux ċarezza dwar kif għandhom jiġu kklassifikati pereżempju t-"traditional national costumes" (kostumi nazzjonali tradizzjonali) jew l-"old cars" (karozzi qodma).

(l) Annessi C/16 u D/20 — Emenda għan-Noti ta' Spjegazzjoni tal-GIR (SA 2022)

L-Unjoni għandha tappoġġa l-proposta oriġinali mis-Segretarjat tad-WCO (opzjoni 1, bl-użu tat-terminu "merely" (sempliċement), iżda tibqa' flessibbli għall-espressjoni "not further worked than" (mhux maħdum iktar minn) u għandha titlob li t-testi jiġu allinjati bl-Ingliż u bil-Franċiż.

III.9. Emenda possibbli għan-Nota ta' Spjegazzjoni tal-intestatura 71.04 fir-rigward tad-djamanti sintetiċi (Proposta mill-Proċess ta' Kimberley) (Dok. NC2757)

L-Unjoni għandha taqbel mal-modifiki proposti għat-tielet paragrafu l-ġdid tal-intestatura 71.04 u mal-ħolqien tal-punt (3) il-ġdid tas-subintestatura Noti ta' Spjegazzjoni tas-subintestatura 7 104,91.

III.10. Klassifikazzjoni ta' element ta' sistemi mikroelettromekkaniċi (MEMS) fis-SA 2022 (Proposta mis-Segretarjat)

L-Unjoni tikklassifika l-prodott fl-intestatura 85.41.